

VENANZETTI VIBRAZIONI VIBRATIONSMOTOREN ELECTRIC VIBRATORS

*Technische Daten
& Maße*

/

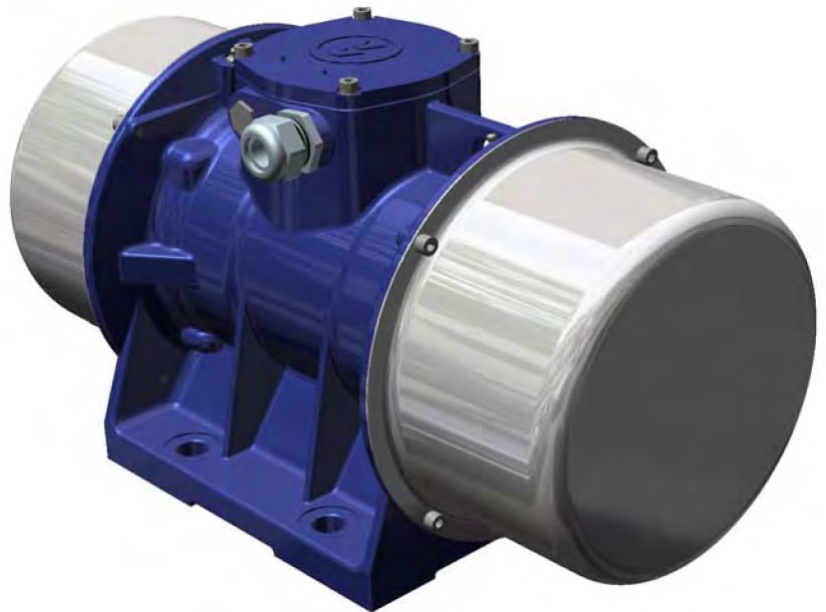
*Technical Data
& Dimensions*





ALDAK VIBRATIONSTECHNIK
GmbH

STANDARDS

- Schutzhauben / weight covers: **Edelstahl 1.4301 (V2A) / stainless steel AISI 304**
- Gehäuse / casing:
Alugehäuse (EN AB 46400) (bis Größe LA) / casing in aluminium (EN AB 46400) (up to size LA)
Sphärogussgehäuse (EN 1563) (ab Größe MA+IB) / casing in spheroidal cast iron (EN 1563) (from size MA+IB)
- Oberfläche Gehäuse / casing surface:
Epoxy Pulverbeschichtung (120µm), blau / coating with epoxy powder (120µm), blue
Aluminium hochlegiert und poliert (Größe M) / aluminium high-alloyed and polished (size M)
- 230/400V, 50Hz, 3~, IP 66, **Atex**  II 2 D Zone 21 + 22 (außer Größe M / except size M)
220-240V, 50/60Hz, 1~, IP 65 (VV000N/2), 380-460V, 50/60Hz, 3~, IP 65 (VV001N/2 + VV002N/3)
-  Standard CSA - motors and generators (North America)
- Umgebungstemperatur / ambient temperature: -20°C (Größe M / size M: -30°C) bis / up to + 40°C
- Unwuchteinstellung / weights regulation system: 0-100%
100% bei Dauerbetrieb möglich / 100% for continuous duty
- LONG LIFE - Lagerschmierung / - lubrication
- Nachschmierung / re-lubrication: (ab Größe GA (2- u. 4-polig); MA (6- u. 8-polig)) /
(from size GA (2- and 4-poles); MA (6- and 8-poles))
- Thermistoren / thermistors:
(ab Größe MA) / (from size MA)
- Stator / stator:
Vakuumverkapselung (bis Größe GA)
/ vacuum system (up to size GA)
Träufelimpregnierung (ab Größe HA)
/ trickle system (from size HA)
Isolationsklasse / insulation class: F
hohes Anlauf-Drehmoment
/ high starting torque
- incl. Anschlusskabel (Größe M) /
incl. connecting cable (size M)



SONDERAUSFÜHRUNGEN / SPECIAL DESIGNS

- 1~ 230V, 50/60Hz (und / and 115V, 50/60Hz)
- 3~ 42V (Größe M / size M: 24V) bis / up to 690V, 50/60Hz
- Thermistoren / thermistors: (bis Größe LA) / (up to size LA)
- **Atex**  II 2 G D Zone 1 + 2 + 21 + 22 (Typen / types: VV...-E)
- Explosion Proof:  Standard CSA, Class I, Division 2, Groups A, B, C and D. Temperature Coded T3C.
Vibrators for use in hazardous location (North America) (Typen / types: VV...-C)

Produktinformation / Product Information Seite / page 2

Inhalt / Content Seite / page 3

Technische Daten und Maße / Technical Data and Dimensions

Vibrationsmotoren Standard Ausführung / Electric Vibrators Standard Types

ATEX  II 2 D



2-polig / 2-pole, 3.000/3.600 Upm / rpm Seite / page 4
 4-polig / 4-pole, 1.500/1.800 Upm / rpm Seite / page 6
 6-polig / 6-pole, 1.000/1.200 Upm / rpm Seite / page 8
 8-polig / 8-pole, 750/900 Upm / rpm Seite / page 10

Wechselstrom Ausführung / Single Phase Power Supply Types 1~ 230V / 115V

ATEX  II 2 D



..... Seite / page 12

Ex-Schutz Ausführung / Increased Safety Types

ATEX  II 2 G D

2-polig / 2-pole, 3.000/3.600 Upm / rpm Seite / page 14
 4-polig / 4-pole, 1.500/1.800 Upm / rpm Seite / page 16
 6-polig / 6-pole, 1.000/1.200 Upm / rpm Seite / page 18
 8-polig / 8-pole, 750/900 Upm / rpm Seite / page 20

Explosion-Proof Ausführung / Explosion-Proof Types



2-polig / 2-pole, 3.000/3.600 Upm / rpm Seite / page 22
 4-polig / 4-pole, 1.500/1.800 Upm / rpm Seite / page 24
 6- und 8-polig / 6- and 8-pole, 1.000/1.200 und / and 750/900 Upm / rpm Seite / page 26

Kontaktinformationen / Reference Address Seite / page 28

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV - standard types

2-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force				Gewicht Weight		Leistung Power		Strom Current		Ex	SP
			kgcm		kN		kg		Kg		kW		A			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		

VV000N/2 **	3.000 / 3.600	M	0,1	0,1	0,04	0,06	4	6	0,9	0,9	0,024	0,13 230V	0,30 115V		✓
VV001N/2 *		M	0,4	0,4	0,20	0,28	20	29	2,0	2,0	0,035	0,15 380-480V			✓
VV002N/2 *		M	0,9	0,9	0,44	0,64	45	65	2,2	2,2	0,045	0,16 380-480V			✓

VV03N/2 *	3.000 / 3.600	BA	2,4	2,4	1,18	1,72	120	175	5,6	5,6	0,17	0,17	0,33	0,29	120°C	✓
VV05N/2 *		BA	4,0	3,0	2,01	2,01	205	214	6,2	6,0	0,17	0,17	0,33	0,29	120°C	✓
VV10N/2 *		CA	6,4	4,2	3,14	3,04	320	310	9,5	9,0	0,25	0,26	0,57	0,48	120°C	✓
VV15N/2 *		DA	10	6,8	5,10	4,81	520	490	14,8	13,8	0,43	0,47	0,76	0,71	120°C	✓
VV25N/2 *		EA	16	11	7,85	7,55	800	770	20,5	19,6	0,61	0,65	1,00	0,95	120°C	✓
VV35N/2		GA	23	15	11,3	10,8	1150	1100	25	26	0,95	1,1	1,6	1,6	120°C	✓
VV38N/2		HA	32	21	15,7	14,7	1600	1500	36	34,5	1,9	1,9	3,2	2,8	200°C	✓
VV40N/2		IB	47	31	23,1	22,1	2350	2250	53	51,5	2,1	2,1	3,4	2,9	200°C	✓
VV45N/2		MA	65	44	31,9	31,4	3250	3200	105	101	3,8	3,8	6,2	5,4	135°C	✓
VV55N/2		MA	80	52	39,2	37,3	4000	3800	110	103	3,8	3,8	6,2	5,4	135°C	✓
VV67N/2		OA	127	89	62,8	63,3	6400	6450	188	181	5,3	5,3	8,8	7,7	135°C	✓
VV71N/2	PA	179	124	88,3	88,3	9000	9000	217	211	9,4	8,8	17	12,3	135°C		

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

* auch lieferbar: / also available: 1~ 230V, 50/60Hz und / and 1~ 115V, 50/60Hz

** nur lieferbar: / only available: 1~ 230V, 50/60Hz und / and 1~ 115V, 50/60Hz

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

KL

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV - standard types

2-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D D1	E E1	F	Ø G G1	H	I	L	M	N	Kabelverschr. Cable gland
VV000N/2	1	113	62,5	90	25-40	75	9	5,5	32	20	57	59	61	M12x1,5
VV001N/2	1	154	74,5	110	25-40 60	92 85	9	6,5 6,5	38	27,5	69	83	73	M16x1,5
VV002N/2	1	169	74,5	110	25-40 60	92 85	9	6,5 6,5	38	35	69	83	73	M16x1,5

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
VV03N/2	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05N/2	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV10N/2	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV15N/2	2	105	140	284	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	63	M25x1,5
VV25N/2	2	120	170	308	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	63	M25x1,5
VV35N/2	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38N/2	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103	M25x1,5
VV40N/2	2	140	190	458	230	81,5	17	22	45	111	235	224	104	101,5	M25x1,5
VV45N/2	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV55N/2	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV67N/2	2	200	320	662	390	111	28	32	75	155	381	384	189	151	M32x1,5
VV71N/2	2	200	320	624	392	111	28	35	75	155	403	402	199,5	132	M32x1,5

Fig. 1
Gr. / size:
M

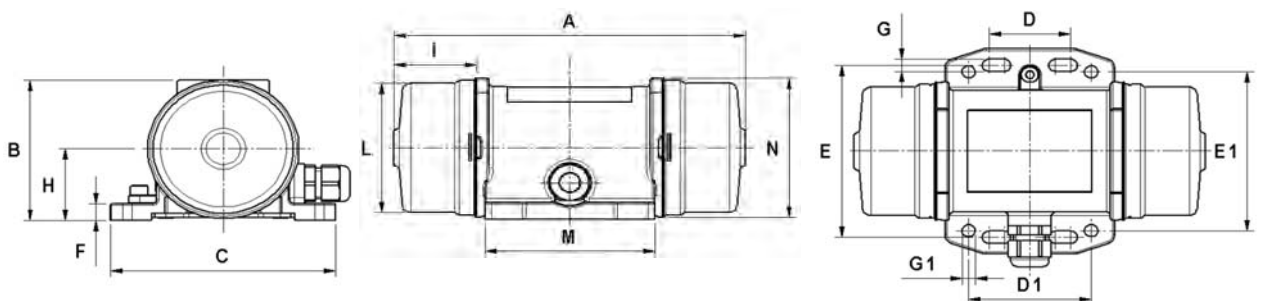
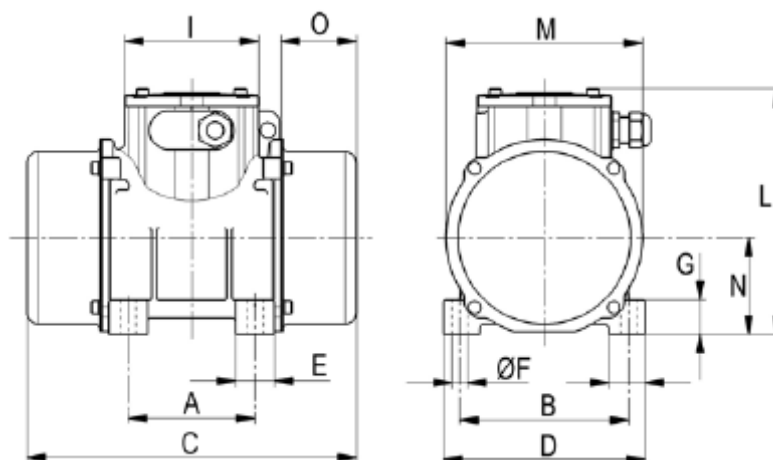


Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV - standard types

4-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force				Gewicht Weight		Leistung Power		Strom Current		Ex	SP
			kgcm		kN		kg		Kg		kW		A			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		

VV03B/4 *	1.500 / 1.800	BA	2,8	2,3	0,343	0,412	35	42	5,6	5,6	0,08	0,09	0,2	0,19	120°C	✓
VV05B/4 *		BA	6,4	4,4	0,785	0,785	80	80	6,6	6,3	0,08	0,09	0,2	0,19	120°C	✓
VV06B/4 *		BA	8,0	6,6	0,981	1,18	100	120	6,9	6,6	0,08	0,09	0,2	0,19	120°C	✓
VV10B/4 *		CA	17	12	2,16	2,16	220	220	12,5	11,5	0,16	0,16	0,38	0,38	120°C	✓
VV20B/4 *		DA	33	23	4,12	4,12	420	420	19	18,0	0,28	0,33	0,57	0,57	120°C	✓
VV21B/4 *		DA	44	33	5,40	5,89	550	600	21	20,0	0,28	0,33	0,56	0,56	120°C	✓
VV30B/4 *		EA	60	43	7,36	7,65	750	780	27	25,7	0,5	0,62	0,88	0,93	120°C	✓
VV35B/4		GA	87	55	10,8	9,81	1100	1000	35	30	0,52	0,64	0,9	0,9	120°C	✓
VV38B/4		HA	111	77	13,7	13,7	1400	1400	46	43	0,85	1,0	1,37	1,43	120°C	✓
VV40B/4		IA	143	97	17,7	17,2	1800	1750	50	18	1,1	1,2	1,91	1,83	150°C	✓
VV41B/4		IA	167	113	20,6	20,1	2100	2050	54	52	1,3	1,4	2,4	2,2	170°C	✓
VV50B/4		LA	198	138	24,5	24,5	2500	2500	72	67	1,5	1,6	3,0	2,9	150°C	✓
VV53B/4		LA	250	174	30,9	30,9	3150	3150	81	75	1,8	1,9	3,6	3,3	135°C	✓
VV55B/4		MA	302	210	37,3	37,3	3800	3800	118	113	2,1	2,4	3,8	3,7	135°C	✓
VV57B/4		MA	349	238	43,2	42,2	4400	4300	125	120	2,4	2,7	4,6	4,4	135°C	✓
VV60B/4		NA	397	273	49,1	48,6	5000	4950	174	166	3,4	3,2	5,7	4,8	135°C	✓
VV67B/4		OA	524	365	64,7	64,7	6600	6600	212	200	5,7	5,7	10,0	8,6	135°C	✓
VV71B/4		PA	635	442	80,4	80,4	8200	8200	228	213	6,6	7,6	11,0	10,9	135°C	
VV81B/4	QA	675	497	83,4	88,3	8500	9000	315	305	7,1	8,0	11,5	11,3	135°C		

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

* auch lieferbar: / also available: 1~ 230V, 50/60Hz und / and 1~ 115V, 50/60Hz

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV - standard types

4-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
VV03B/4	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05B/4	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV06B/4	2	62-74	106	241-50Hz 225-60Hz	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	61-50Hz 53-60Hz	M20x1,5
VV10B/4	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/4	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV21B/4	2	105	140	380	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	111	M25x1,5
VV30B/4	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/4	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/4	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103	M25x1,5
VV40B/4	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV41B/4	2	140	190	560-50Hz 490-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164-50Hz 129-60Hz	M25x1,5
VV50B/4	2	155	225	523	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	130	M25x1,5
VV53B/4	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV55B/4	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV57B/4	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	355	309	160	174	M25x1,5
VV60B/4	2	180	280	638	340	106	26	30	65	155	369	336	173	154	M32x1,5
VV67B/4	2	200	320	662	390	111	28	32	75	155	381	384	189	151	M32x1,5
VV71B/4	2	200	320	624	392	111	28	35	75	155	403	402	199,5	132	M32x1,5
VV81B/4	3	125	380	862	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	230	M32x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA

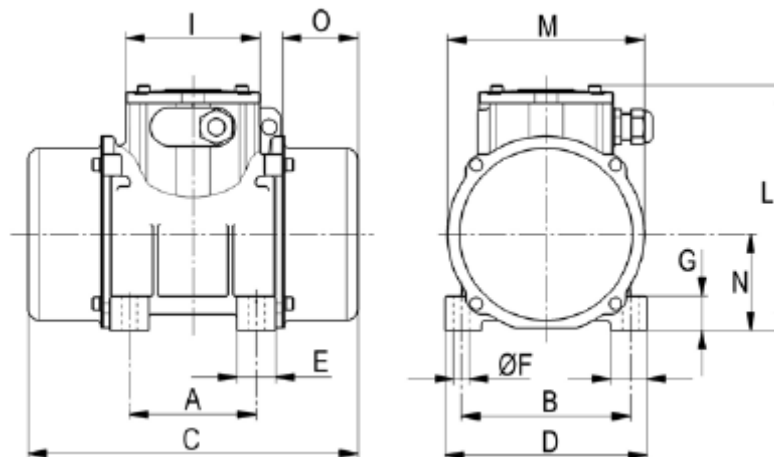
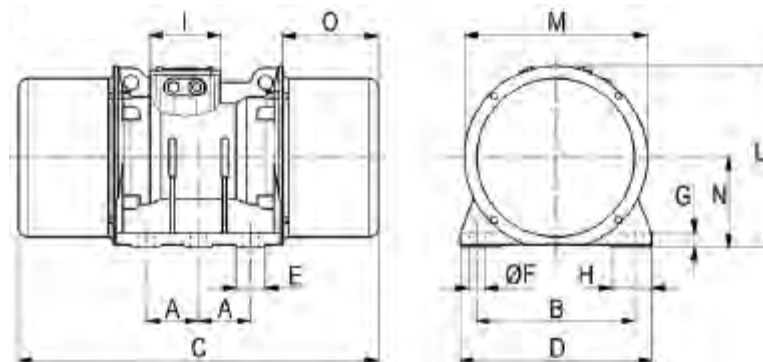


Fig. 3
Gr. / size:
QA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force				Gewicht Weight		Leistung Power		Strom Current		Ex	SP
			kgcm		kN		kg		Kg		kW		A			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		

VV10B/6		CA	7	6	0,39	0,49	40	50	9,6	9,6	0,115	0,13	0,29	0,29	120°C	✓
VV11B/6		CA	18	17	0,98	1,37	100	140	12,3	12,3	0,115	0,13	0,29	0,29	120°C	✓
VV20B/6		DA	36	36	1,96	2,83	200	288	19	19	0,18	0,2	0,48	0,48	120°C	✓
VV30B/6		EA	60	43	3,29	3,41	335	348	27	25,7	0,33	0,36	0,68	0,65	120°C	✓
VV35B/6		GA	89	89	4,91	7,04	500	718	36	36	0,33	0,36	0,71	0,65	120°C	✓
VV38B/6		HA	143	112	7,85	8,83	800	900	46	41	0,64	0,72	1,3	1,3	135°C	✓
VV40B/6		IA	196	143	10,8	11,3	1100	1150	57	48	0,71	0,71	1,6	1,3	135°C	✓
VV41B/6		IA	268	187	14,7	14,7	1500	1500	68	61	0,9	0,95	2,0	1,9	170°C	✓
VV50B/6		LA	304	198	16,7	15,7	1700	1597	82	72	1,0	1,3	2,1	2,1	135°C	✓
VV53B/6		LA	393	275	21,6	21,6	2200	2200	95	83	1,4	1,6	2,8	2,7	200°C	✓
VV55B/6	1.000	MA	464	323	25,5	25,5	2600	2600	133	120	1,8	2,0	3,9	3,6	135°C	✓
VV57B/6	/	MA	553	400	30,4	31,4	3100	3200	148	133	2,1	2,3	4,3	4,1	135°C	✓
VV60B/6	1.200	NA	696	484	38,2	38,2	3900	3900	201	183	2,4	2,8	4,8	4,7	135°C	✓
VV62B/6		NA	857	587	47,1	46,1	4800	4700	217	196	3,1	3,5	6,3	5,8	135°C	✓
VV65B/6		OA	946	658	52,0	52,0	5300	5300	242	220	3,6	3,8	6,7	6,2	135°C	✓
VV67B/6		OA	1143	795	62,8	62,8	6400	6400	267	239	4,1	4,7	7,7	7,6	135°C	✓
VV71B/6		PA	1446	1006	79,5	79,5	8100	8100	320	285	6,6	7,1	11,9	10,7	135°C	
VV75B/6		PA	1554	1081	85,3	85,3	8700	8700	330	292	7,1	7,7	13,2	12,1	135°C	
VV81B/6		QA	1750	1140	96,1	90,3	9800	9200	383	343	7,2	7,5	12,8	11,6	135°C	
VV110B/6		QA	2018	1366	111	108	11300	11000	402	363	9,2	9,6	16,3	15,4	135°C	
VV130B/6		QA	2321	1491	128	118	13000	12000	440	385	9,2	9,6	16,3	15,4	135°C	
VV141B/6		SA	2536	1752	139	138	14200	14100	638	600	10,2	11,0	18,3	17,6	135°C	
VV171B/6		SA	3125	2112	172	167	17500	17000	705	651	12,5	13,0	23,6	21,9	135°C	
VV221B/6		TA	4018	2534	221	200	22500	20400	920	890	18,3	18,3	31,8	24,6	135°C	
VV250B/6		TA	4464		245		25000		950		18,3		31,8		135°C	

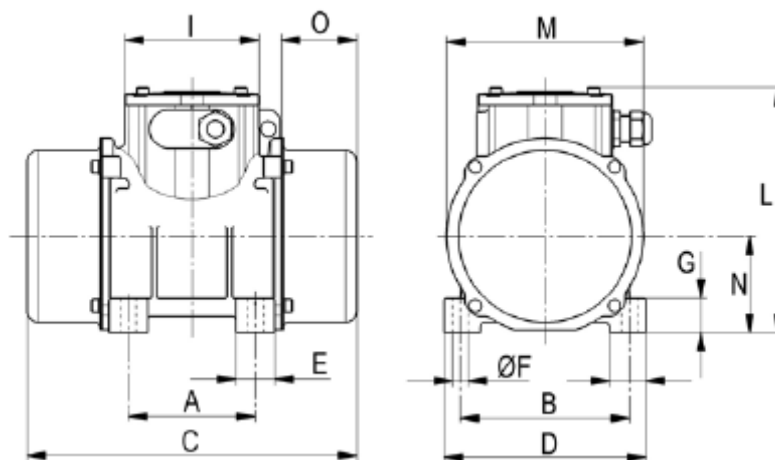
Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

Fig. 2

Gr. / size:

BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV - standard types

6-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
VV10B/6	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV11B/6	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/6	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/6	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/6	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/6	2	140	190	490-50Hz 438-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	129-50Hz 103-60Hz	M25x1,5
VV40B/6	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	164	M25x1,5
VV41B/6	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/6	2	155	225	600-50Hz 523-60Hz	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5-50Hz 130-60Hz	M25x1,5
VV53B/6	2	155	225	655-50Hz 600-60Hz	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	196-50Hz 168,5-60Hz	M25x1,5
VV55B/6	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV57B/6	2	155	255	706	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	198	M25x1,5
VV60B/6	2	180	280	730	340	106	26	30	65	155	369	336	173	200	M32x1,5
VV62B/6	2	180	280	790	340	106	26	30	65	155	369	336	173	230	M32x1,5
VV65B/6	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV67B/6	2	200	320	836	390	111	28	32	75	155	381	384	189	238	M32x1,5
VV71B/6	2	200	320	854	392	111	28	35	75	155	403	402	199,5	247	M32x1,5
VV75B/6	2	200	320	854	392	111	28	35	75	155	403	402	199,5	247	M32x1,5
VV81B/6	3	125	380	862	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	230	M32x1,5
VV110B/6	3	125	380	1002	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	300	M32x1,5
VV130B/6	3	125	380	1002	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	300	M32x1,5
VV141B/6	4	140	480	960	570	90	45	41	135	170	537	538	268	200	M32x1,5
VV171B/6	4	140	480	1040	570	90	45	41	135	170	537	538	268	240	M32x1,5
VV221B/6	4	140	520	1150	610	90	45	38	145	250x210	612	594	297	298	M32x1,5
VV250B/6	4	140	520	1150	610	90	45	38	145	250x210	612	594	297	298	M32x1,5

Fig. 3
Gr. / size:
QA

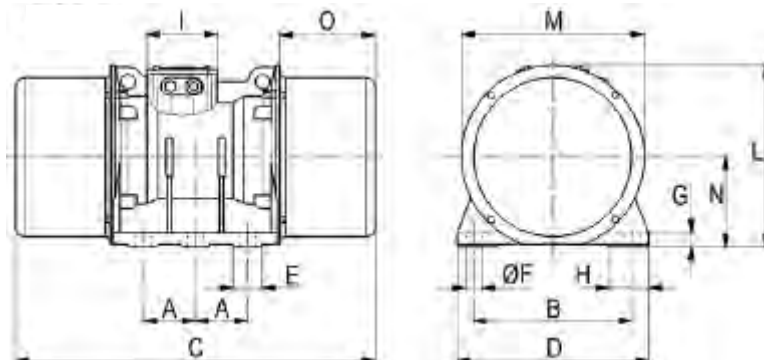
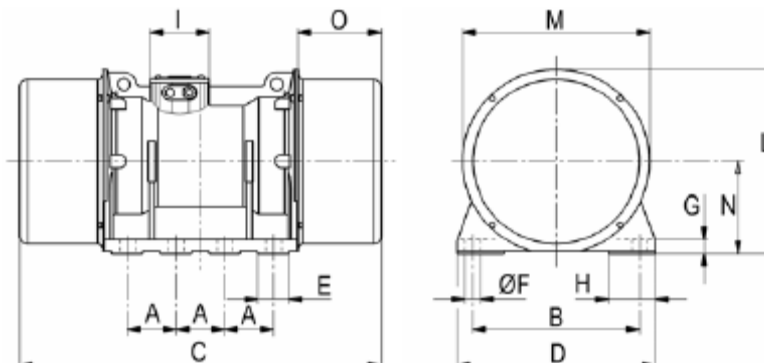


Fig. 4
Gr. / size:
SA, TA



KL

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV - standard types

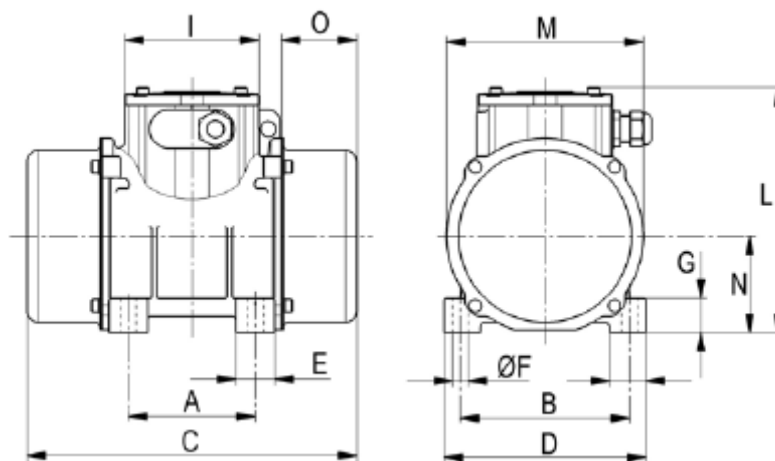
8-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force				Gewicht Weight		Leistung Power		Strom Current		Ex	SP
			kgcm		kN		kg		Kg		kW		A			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		

VV20B/8	750 / 900	DA	36	36	1,11	1,6	113	163	19	19	0,21	0,23	0,8	0,71	130°C	✓
VV30B/8		EA	60	60	1,96	2,84	189	271	27	27	0,33	0,36	1,0	1,0	130°C	✓
VV35B/8		GA	89	89	2,76	4,81	281	490	36	36	0,26	0,28	0,57	0,55	120°C	✓
VV38B/8		HA	143	143	4,41	6,38	450	650	48	48	0,37	0,42	1,1	1,1	120°C	✓
VV40B/8		IA	196	196	6,07	8,77	619	894	57	57	0,37	0,47	1,3	1,2	120°C	✓
VV50B/8		LA	304	304	9,38	13,5	956	1381	82	82	0,9	1,0	2,1	2,1	150°C	✓
VV53B/8		LA	387	387	12,0	17,3	1220	1762	93	93	1,05	1,25	2,5	2,5	150°C	✓
VV55B/8		MA	464	464	14,3	20,7	1462	2112	133	133	1,4	1,7	3,6	3,7	135°C	✓
VV60B/8		NA	696	696	21,5	31,1	2194	3167	201	201	1,9	2,2	5,1	5,0	135°C	✓
VV62B/8		NA	857	857	26,5	38,3	2700	3900	217	217	2,4	2,8	5,8	5,8	135°C	✓
VV65B/8		OA	946	946	29,2	42,2	2981	4306	242	242	2,7	3,2	6,2	6,2	135°C	✓
VV67B/8		OA	1143	1143	35,3	51,0	3600	5200	267	267	3,8	4,1	7,7	7,4	135°C	✓
VV71B/8		PA	1446	1446	44,7	64,6	4556	6581	320	320	4,7	5,5	9,4	9,0	135°C	
VV81B/8		QA	2540	2198	78,5	98,1	8000	10000	441	422	6,4	7,0	12,5	11,3	135°C	
VV141B/8		SA	3651	3077	113	137	11500	14000	698	676	8,7	9,1	19,9	18,5	135°C	
VV171B/8		SA	4286	3802	132	170	13500	17300	750	711	9,8	10,5	20,8	18,9	135°C	
VV221B/8	TA	5778	4945	179	221	18200	22500	1010	975	11,8	12,8	25,1	22,6	135°C		

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium
Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

KL

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV - Standard Typen

Ex II 2 D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV - standard types

8-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelversch. Cable gland
VV20B/8	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/8	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/8	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/8	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV40B/8	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/8	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV53B/8	2	155	225	655	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	196	M25x1,5
VV55B/8	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV60B/8	2	180	280	730	340	106	26	30	65	155	369	336	173	200	M32x1,5
VV62B/8	2	180	280	790	340	106	26	30	65	155	369	336	173	230	M32x1,5
VV65B/8	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV67B/8	2	200	320	836	390	111	28	32	75	155	381	384	189	238	M32x1,5
VV71B/8	2	200	320	854	392	111	28	35	75	155	403	402	199,5	247	M32x1,5
VV81B/8	3	125	380	1002	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	300	M32x1,5
VV141B/8	4	140	480	1040	570	90	45	41	135	170	537	538	268	240	M32x1,5
VV171B/8	4	140	480	1120	570	90	45	41	135	170	537	538	268	280	M32x1,5
VV221B/8	4	140	520	1150	610	90	45	38	145	250x210	612	594	297	298	M32x1,5

Fig. 3
Gr. / size:
QA

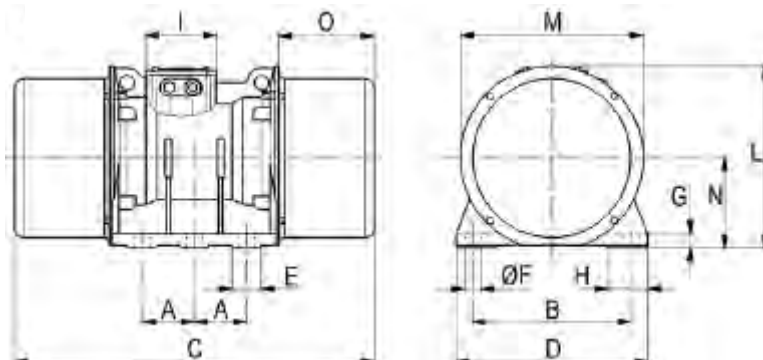
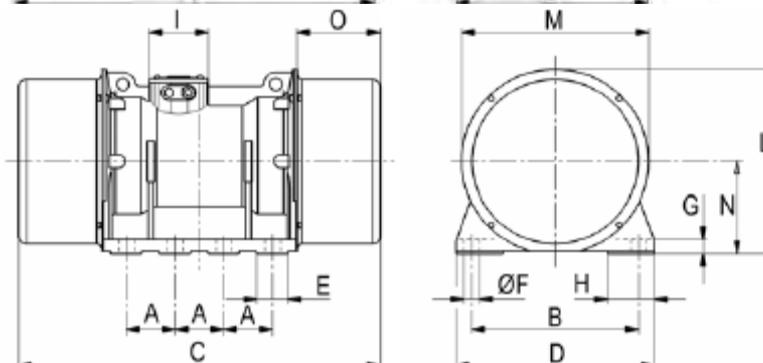


Fig. 4
Gr. / size:
SA, TA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV - einphasig

1~ 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV - single phase

2-, 4-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Leistung Power		Strom Current		inkl. 1m Kabel / Kondensator incl. 1m cable / capacitor		Gewicht Weight		Ex	CE
			kgcm		kN		W		A		µF		Kg			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	230V 50Hz	115V 60Hz	230V 50Hz	115V 60Hz		

VV00N/2	3.000 / 3.600	M	0,1	0,1	0,04	0,06	24		0,13	0,30	✓/!	✓/✓	0,9	0,9		✓
VV001N/2		M	0,4	0,4	0,20	0,28	35		0,17	0,42	✓/✓	✓/✓	2,0	2,0		✓
VV002N/2		M	0,9	0,9	0,44	0,64	45		0,20	0,46	✓/✓	✓/✓	2,2	2,2		✓

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Leistung Power		Strom Current		Kondensator Capacitor		Gewicht Weight		Ex	CE
			kgcm		kN		W		A		µF		Kg			
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	230V 50Hz	115V 60Hz	230V 50Hz	115V 60Hz		

VV03N/2	3.000 / 3.600	BA	2,4	2,4	1,18	1,72	155	155	0,70	1,50	10	28	5,6	5,6	120°C	✓
VV05N/2		BA	4,0	3,0	2,01	2,01	155	155	0,70	1,50	10	28	6,2	6,0	120°C	✓
VV10N/2		CA	6,4	4,2	3,14	3,04	270	270	1,20	2,30	16	25	9,5	9,0	120°C	✓
VV15N/2		DA	10	6,8	5,10	4,81	480	480	2,20	4,20	12,5	50	14,8	13,8	120°C	✓
VV25N/2		EA	16	11	7,85	7,55	650	700	3,10	6,50	25	90	20,5	19,6	120°C	✓

VV03B/4	1500 / 1.800	BA	2,8	2,3	0,343	0,412	90	90	0,43	0,90	3,15	25	5,6	5,6	120°C	✓
VV05B/4		BA	6,4	4,4	0,785	0,785	90	90	0,43	0,90	3,15	25	6,6	6,3	120°C	✓
VV06B/4		BA	8,0	6,6	0,981	1,18	90	90	0,43	0,90	3,15	25	6,9	6,6	120°C	✓
VV10B/4		CA	17	12	2,16	2,16	200	220	0,95	1,91	5	25	12,5	11,5	120°C	✓
VV20B/4		DA	33	23	4,12	4,12	230	300	1,15	2,60	12/20**	35	19	18,0	120°C	✓
VV21B/4		DA	44	33	5,40	5,89	230	300	1,15	2,60	12/20**	35/5**	21	20,0	120°C	✓
VV30B/4		EA	60	43	7,36	7,65	400	500	2,00	4,90	16/80**	40/120**	27	25,7	120°C	✓

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

* wird nicht benötigt / not necessary

** Betriebskondensator/Anlaufkondensator / running capacitor/starting capacitor

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV - einphasig

1~ 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV - single phase

2-, 4-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D D1	E E1	F	Ø G G1	H	I	L	M	N	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---------	---------	---	-----------	---	---	---	---	---	------------------------------

VV00N/2	1	113	62,5	90	25-40	75	9	5,5	32	20	57	59	61	M12x1,5
VV001N/2	1	154	74,5	110	25-40 60	92 85	9	6,5 6,5	38	27,5	69	83	73	M16x1,5
VV002N/2	1	169	74,5	110	25-40 60	92 85	9	6,5 6,5	38	35	69	83	73	M16x1,5

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	------------------------------

VV03N/2	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05N/2	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV10N/2	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV15N/2	2	105	140	284	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	63	M25x1,5
VV25N/2	2	120	170	308	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	63	M25x1,5

VV03B/4	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05B/4	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV06B/4	2	62-74	106	241-50Hz 225-60Hz	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	61-50Hz 53-60Hz	M20x1,5
VV10B/4	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/4	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV21B/4	2	105	140	380	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	111	M25x1,5
VV30B/4	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5

Fig. 1
Gr. /
size:
M

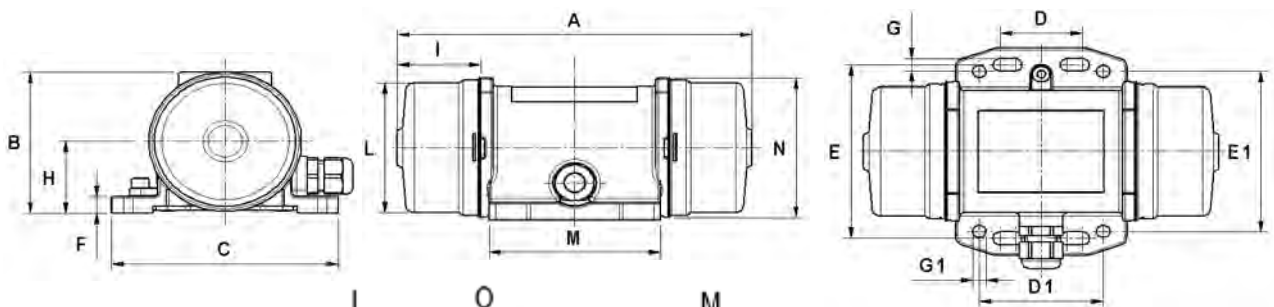
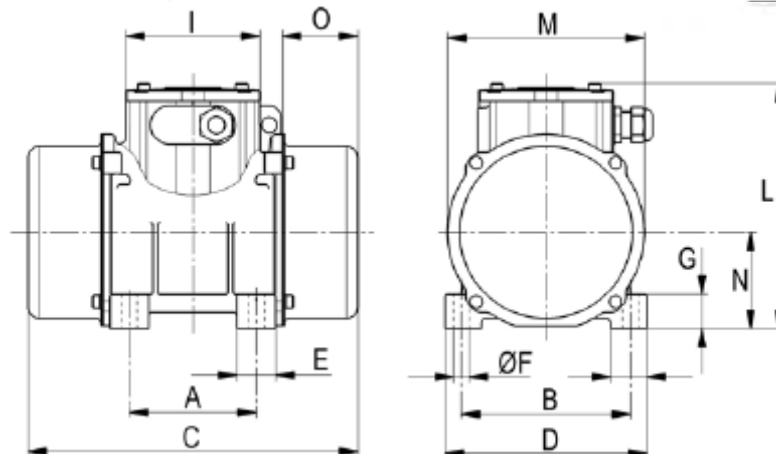


Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



JJ

Typ Type	Upm rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Ex		Leistung P ₁ Power P ₁		Leistung P ₂ Power P ₂		Strom Current		tE	la
			kgcm		kN		Temp. Class (G)	Temp. Class (D)	W		W		A		s	/ In
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	400V	460V		

VV03N/-E *	3.000 / 3.600	BA	2,4	2,4	1,18	1,72	T3 T4	120°C	180 105	180 105	120 80	120 80	0,33 0,26	0,30 0,23	30 20	2,68 3,48
VV05N/-E *		BA	4,0	3,0	2,01	2,01	T3	120°C	180	180	120	120	0,33	0,3	30	2,68
VV10N/2-E		CA	6,4	4,2	3,14	3,04	T3 T4	120°C	260 230	270 230	210 172	210 172	0,57 0,48	0,50 0,41	18 12	3,5 4,2
VV15N/2-E		DA	10	6,8	5,10	4,81	T3 T4	120°C	500 350	500 360	300 210	300 210	0,76 0,57	0,67 0,50	12 8	4,2 5,6
VV25N/2-E		EA	16	11	7,85	7,55	T3 T4	120°C	550 390	570 400	405 290	405 290	0,95 0,72	0,83 0,64	12 8	4,2 5,52
VV35N/2-E		GA	23	15	11,3	10,8	T3 T4	120°C	550 460	600 500	350 290	350 290	0,86 0,76	0,75 0,67	15 11	3,88 4,37
VV38N/2-E		HA	32	21	15,7	14,7	T3 T4	200°C	1010 830	1070 910	720 660	720 660	1,62 1,43	1,40 1,25	6 6	9,29 7,3
VV40N/2-E		IB	47	31	23,1	22,1	T3	200°C	1110	1150	960	960	1,9	1,66	7	5,9

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium
Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

ATEX Ex II 2 G D für Zonen 1, 2, 21 und 22

ATEX Ex II 2 G D zones 1, 2, 21 and 22

EEx e Vibrationsmotoren 'erhöhte Sicherheit' gemäß den ATEX (94/9/CE) Bestimmungen.

Angewendete Standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

/ EEx e increased safety electric vibrators in compliance with the ATEX (94/9/CE) regulations.

Applied standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

besondere technische Merkmale / special technical features:

- 3-phasig / three-phase voltage
- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Atex Ex e II - Kabelverschraubung / cable gland
- Erdungsschraube im Klemmkasten und am Gehäuse / ground screw in the terminal box and in the vibrator body
- Thermistoren** / thermistors**: Standard ab Gr. MA, optional bis LA / standard from size MA, on request up to LA
- 100%ige Einzelprüfung aller Komponenten / additional check on 100% of the components

* Nur lieferbar in 127/220V 50Hz, 200/346V 50Hz oder 210/363V 60Hz.
/ Available only in 127/220V 50Hz, 200/346V 50Hz or 210/363V 60Hz voltage.

** Bei Verwendung in Zonen 21 und 22 ist der Anschluss von vorhandenen Thermistoren erforderlich.
/ Zones 21 and 22: Connection of thermistors required if installed.

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV...-E - Typen

Ex II 2 G D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV...-E - types

2-polig/pole

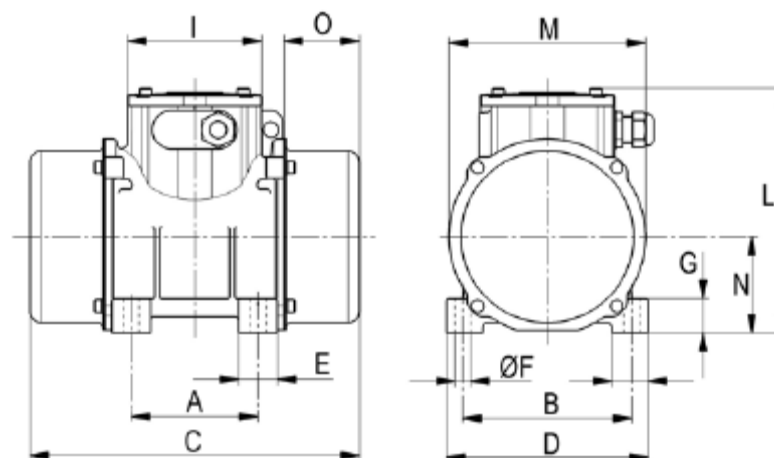
Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV03N/-E	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05N/-E	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV10N/2-E	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV15N/2-E	2	105	140	284	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	63	M25x1,5
VV25N/2-E	2	120	170	308	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	63	M25x1,5
VV35N/2-E	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38N/2-E	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103,0	M25x1,5
VV40N/2-E	2	140	190	458	230	81,5	17	22	45	111	235	224	104	101,5	M25x1,5

Fig. 2

Gr. / size:

BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

Typ Type	Upm rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Ex		Leistung P ₁ Power P ₁		Leistung P ₂ Power P ₂		Strom Current		tE	la
			kgcm		kN		Temp. Class (G)	Temp. Class (D)	W		W		A		s	/ In
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	400V	460V		

VV10B/4-E	1.500 / 1.800	CA	17	12,2	2,16	2,16	T4	120°C	170	175	94	95	0,39	0,40	28	2,34
VV20B/4-E		DA	33	23	4,12	4,12	T3 T4	120°C	300 285	320 270	200 180	230 200	0,57 0,52	0,52 0,46	18 16	3,33 3,63
VV21B/4-E		DA	44	33	5,40	5,89	T3 T4	120°C	300 285	320 270	200 180	230 200	0,57 0,52	0,52 0,46	18 16	3,33 3,63
VV30B/4-E		EA	60	43	7,36	7,65	T3 T4	120°C	460 360	500 420	310 240	380 310	0,86 0,72	0,85 0,70	17 12	3,50 4,20
VV35B/4-E		GA	87	55	10,8	9,81	T4	120°C	370	450	285	340	0,81	0,83	13	4
VV38B/4-E		HA	111	77	13,7	13,7	T3 T4	120°C	900 630	950 700	660 460	730 505	1,38 1,05	1,32 1,00	13 8	4 5,36
VV40B/4-E		IA	143	97	17,7	17,2	T3 T4	150°C	1100 630	1150 700	730 480	800 530	1,90 1,33	1,82 1,27	9 5,5	4,95 7
VV41B/4-E		IA	167	113	20,6	20,1	T3 T4	170°C	1100 630	1150 700	730 480	800 530	1,90 1,33	1,82 1,27	9 5,5	4,95 7
VV50B/4-E		LA	198	138	24,5	24,5	T3 T4	150°C	1600 1150	1700 1250	1340 880	1470 970	3,04 2,47	3,00 2,30	7 5,5	6 7,5
VV53B/4-E		LA	250	174	30,9	30,9	T3 T4	135°C	1280 1150	1550 1400	1000 900	1200 1080	3,14 2,85	3,10 2,85	5,5 5,5	7,42 8,16
VV55B/4-E		MA	302	210	37,3	37,3	T3 T4	135°C	2200 1850	2400 1950	1780 1500	1960 1650	3,71 3,14	3,50 3,00	6 6	7,17 8,42
VV57B/4-E		MA	349	238	43,2	42,2	T3 T4	135°C	2200 1850	2400 1950	1780 1500	1960 1650	3,71 3,14	3,50 3,00	6 6	7,17 8,42
VV60B/4-E		NA	397	273	49,1	48,6	T3	135°C	3200	3700	2560	2800	5,7	5,45	6	7
VV81B/4-E		QA	675	497	83,4	88,3	T3	135°C	7300	7900	5925	6500	11,6	11,0	5,5	7

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

ATEX  II 2 G D für Zonen 1, 2, 21 und 22

ATEX  II 2 G D zones 1, 2, 21 and 22

EEx e Vibrationsmotoren 'erhöhte Sicherheit' gemäß den ATEX (94/9/CE) Bestimmungen.

Angewendete Standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

/ EEx e increased safety electric vibrators in compliance with the ATEX (94/9/CE) regulations.

Applied standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

besondere technische Merkmale / special technical features:

- 3-phasig / three-phase voltage
- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Atex Ex e II - Kabelverschraubung / cable gland
- Erdungsschraube im Klemmkasten und am Gehäuse / ground screw in the terminal box and in the vibrator body
- Thermistoren** / thermistors**: Standard ab Gr. MA, optional bis LA / standard from size MA, on request up to LA
- 100%ige Einzelprüfung aller Komponenten / additional check on 100% of the components

** Bei Verwendung in Zonen 21 und 22 ist der Anschluss von vorhandenen Thermistoren erforderlich.

/ Zones 21 and 22: Connection of thermistors required if installed.

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV...-E - Typen

Ex II 2 G D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV...-E - types

4-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV10B/4-E	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/4-E	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV21B/4-E	2	105	140	380	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	111	M25x1,5
VV30B/4-E	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/4-E	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/4-E	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103	M25x1,5
VV40B/4-E	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV41B/4-E	2	140	190	560-50Hz 490-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164-50Hz 129-60Hz	M25x1,5
VV50B/4-E	2	155	225	523	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	130	M25x1,5
VV53B/4-E	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV55B/4-E	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV57B/4-E	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	355	309	160	174	M25x1,5
VV60B/4-E	2	180	280	638	340	106	26	30	65	155	369	336	173	154	M32x1,5
VV81B/4-E	3	125	380	862	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	230	M32x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA

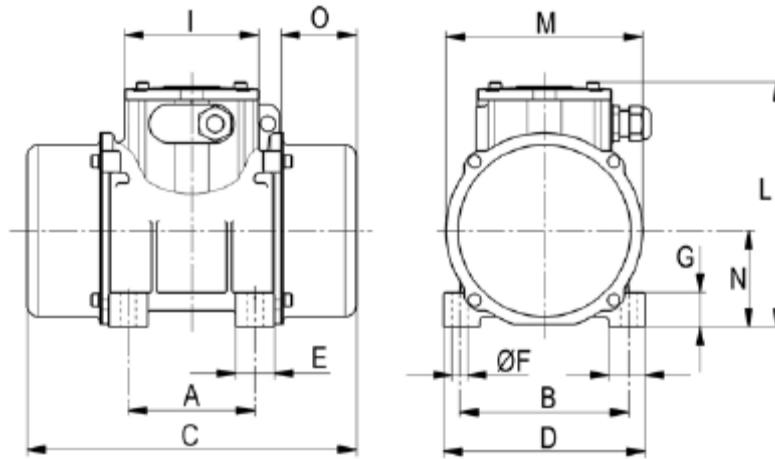
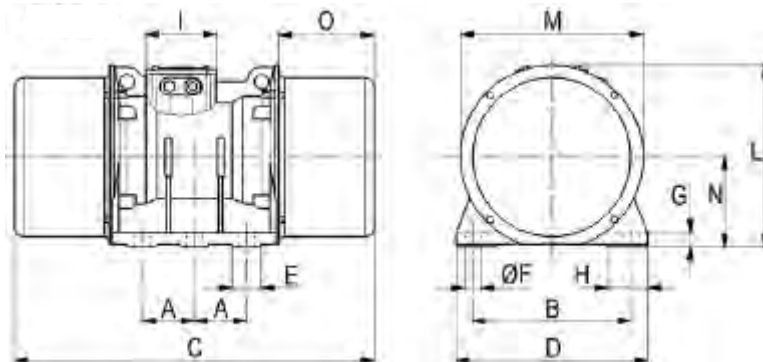


Fig. 3
Gr. / size:
QA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren**Technische Daten VV...-E - Typen****Ex II 2 G D 50/60Hz****VV - Electric Vibrators****Technical Data VV...-E - types****6-polig/pole**

Typ Type	U _{pm} rpm	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Ex		Leistung P ₁ Power P ₁		Leistung P ₂ Power P ₂		Strom Current		tE	la
	[50Hz] / [60Hz]		kgcm		kN		Temp. Class (G)	Temp. Class (D)	W		W		A		s	/
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	400V	460V

VV20B/6-E	1.000 / 1.200	DA	36	35,8	1,96	2,83	T4	120°C	185	200	100	110	0,48	0,45	25	2,72
VV30B/6-E		EA	60	43,0	3,29	3,41	T4	120°C	320	350	201	221	0,67	0,65	25	2,81
VV35B/6-E		GA	89	89	4,91	7,04	T4	120°C	350	380	240	264	0,71	0,68	26	2,4
VV38B/6-E		HA	143	112	7,85	8,83	T3	135°C	680	730	448	490	1,33	1,27	25	2,78
							T4		500	540	290	320	1,05	1,00	17	3,54
VV40B/6-E		IA	196	143	10,8	11,3	T3	135°C	750	690	550	550	1,57	1,36	19	3,33
							T4		480	500	300	300	1,24	1,00	13	4,23
VV41B/6-E		IA	268	187	14,7	14,7	T3	135°C	750	690	550	550	1,57	1,36	19	3,33
							T4		480	500	300	300	1,24	1,00	13	4,23
VV50B/6-E		LA	304	198	16,7	15,7	T3	135°C	1100	1200	825	900	2,09	2,00	15	3,63
							T4		850	950	615	675	1,81	1,70	10	4,73
VV55B/6-E		MA	464	323	25,5	25,5	T3	135°C	1960	2100	1580	1700	3,90	3,70	8	5,31
							T4									
VV60B/6-E		NA	696	484	38,2	38,2	T3	135°C	2200	2700	1575	1730	4,85	4,60	7	5,88
	T4						2000		2200	1500	1650	4,28	4,00	6	6,66	
VV65B/6-E	OA	946	658	52	52	T3	135°C	3500	3650	2590	2700	6,65	6,10	10	4,64	
						T4										
VV81B/6-E	QA	1750	1140	96,1	90,3	T3	135°C	5400	5900	4500	4800	9,98	9,10	7	6,00	

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

ATEX  **II 2 G D für Zonen 1, 2, 21 und 22****ATEX**  **II 2 G D zones 1, 2, 21 and 22**

EEx e Vibrationsmotoren 'erhöhte Sicherheit' gemäß den ATEX (94/9/CE) Bestimmungen.

Angewendete Standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

/ EEx e increased safety electric vibrators in compliance with the ATEX (94/9/CE) regulations.

Applied standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

besondere technische Merkmale / special technical features:

- 3-phasig / three-phase voltage
- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Atex Ex e II - Kabelverschraubung / cable gland
- Erdungsschraube im Klemmkasten und am Gehäuse / ground screw in the terminal box and in the vibrator body
- Thermistoren** / thermistors**: Standard ab Gr. MA, optional bis LA / standard from size MA, on request up to LA
- 100%ige Einzelprüfung aller Komponenten / additional check on 100% of the components

** Bei Verwendung in Zonen 21 und 22 ist der Anschluss von vorhandenen Thermistoren erforderlich.

/ Zones 21 and 22: Connection of thermistors required if installed.

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV...-E - Typen

Ex II 2 G D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV...-E - types

6-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
VV20B/6-E	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/6-E	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/6-E	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/6-E	2	140	190	490-50Hz 438-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	129-50Hz 103-60Hz	M25x1,5
VV40B/6-E	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	164	M25x1,5
VV41B/6-E	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/6-E	2	155	225	600-50Hz 523-60Hz	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5-50Hz 130-60Hz	M25x1,5
VV55B/6-E	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV60B/6-E	2	180	280	706	340	106	26	30	65	155	369	336	173	198	M32x1,5
VV65B/6-E	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV81B/6-E	3	125	380	862	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	230	M32x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA

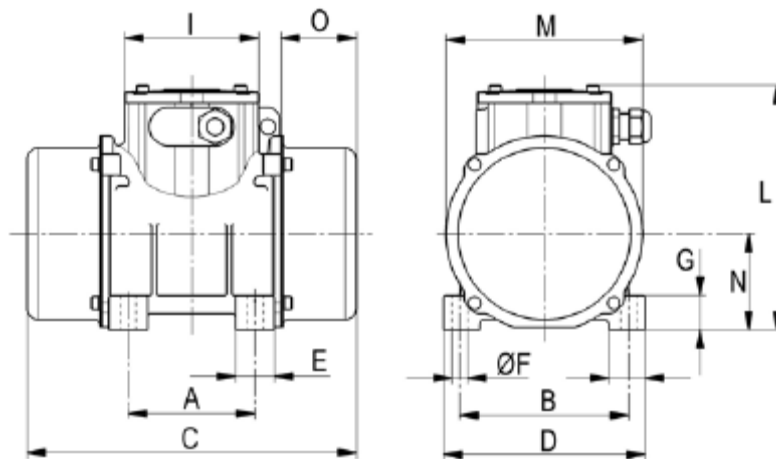
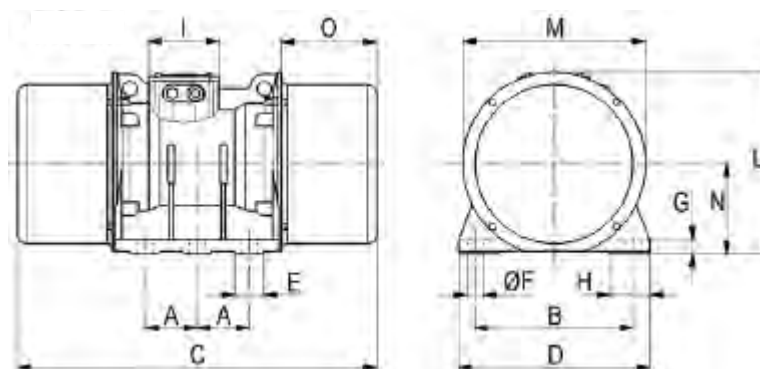


Fig. 3
Gr. / size:
QA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren**Technische Daten VV...-E - Typen****Ex II 2 G D 50/60Hz****VV - Electric Vibrators****Technical Data VV...-E - types****8-polig/pole**

Typ Type	Upm rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force		Ex		Leistung P ₁ Power P ₁		Leistung P ₂ Power P ₂		Strom Current		tE	la
			kgcm		kN		Temp. Class (G)	Temp. Class (D)	W		W		A		s	/ In
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	400V	460V		

VV20B/8-E	750 / 900	DA	36	35,8	1,11	1,6	T3	130°C	230	250	100	110	0,67	0,64	25	2,00
VV30B/8-E		EA	60	59,6	1,96	2,84	T3	130°C	350	350	190	205	0,86	0,80	25	2,47
VV35B/8-E		GA	89	89	2,76	4,81	T4	120°C	280	300	135	150	0,57	0,56	30	1,66
VV38B/8-E		HA	143	143	4,41	6,38	T3	120°C	500	525	275	302	1,14	1,1	30	2,15
VV40B/8-E		IA	196	196	6,07	8,77	T3	120°C	600	670	336	380	1,33	1,30	30	2,14
							T4		450	500	225	255	1,14	1,10	25	2,50
VV50B/8-E		LA	304	304	9,38	13,5	T3	150°C	950	1100	646	740	2,09	2,10	30	2,63
VV55B/8-E		MA	464	464	14,3	20,7	T3	135°C	1500	1650	1065	1225	3,61	3,60	15	4,18
VV60B/8-E		NA	696	696	21,5	31,1	T3	135°C	2000	2200	1460	1600	5,13	5,00	13	3,96
VV62B/8-E		NA	857	857	26,5	38,3	T3	135°C	2630	2990	1900	2180	6,18	6,20	14	3,84
VV65B/8-E		OA	946	946	29,2	42,2	T3	135°C	2630	2990	1900	2180	6,18	6,20	14	3,84
VV67B/8-E		OA	1143	1143	35,3	51	T3	135°C	3520	3800	2570	2775	7,79	7,40	14	3,80
VV81B/8-E		QA	2540	2198	78,5	98,1	T3	135°C	5100	5800	4100	4500	11,4	11,0	17	3,50

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron

ATEX  **II 2 G D für Zonen 1, 2, 21 und 22****ATEX**  **II 2 G D zones 1, 2, 21 and 22**

EEx e Vibrationsmotoren 'erhöhte Sicherheit' gemäß den ATEX (94/9/CE) Bestimmungen.

Angewendete Standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

/ EEx e increased safety electric vibrators in compliance with the ATEX (94/9/CE) regulations.

Applied standards: EN50014, EN50019, EN50281.1.1

besondere technische Merkmale / special technical features:

- 3-phasig / three-phase voltage
- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Atex Ex e II - Kabelverschraubung / cable gland
- Erdungsschraube im Klemmkasten und am Gehäuse / ground screw in the terminal box and in the vibrator body
- Thermistoren** / thermistors**: Standard ab Gr. MA, optional bis LA / standard from size MA, on request up to LA
- 100%ige Einzelprüfung aller Komponenten / additional check on 100% of the components

** Bei Verwendung in Zonen 21 und 22 ist der Anschluss von vorhandenen Thermistoren erforderlich.
/ Zones 21 and 22: Connection of thermistors required if installed.

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV...-E - Typen

Ex II 2 G D 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV...-E - types

8-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV20B/8-E	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/8-E	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/8-E	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/8-E	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV40B/8-E	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/8-E	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV55B/8-E	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV60B/8-E	2	180	280	730	340	106	26	30	65	155	369	336	173	200	M32x1,5
VV62B/8-E	2	180	280	790	340	106	26	30	65	155	369	336	173	230	M32x1,5
VV65B/8-E	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV67B/8-E	2	200	320	836	390	111	28	32	75	155	381	384	189	238	M32x1,5
VV81B/8-E	3	125	380	1002	460	70	39	35	95	170	434,5	439	215	300	M32x1,5

Fig. 2

Gr. / size:

BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA

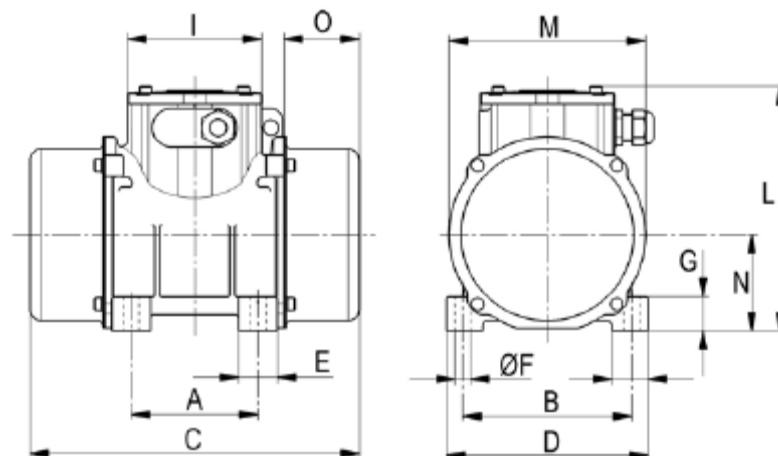
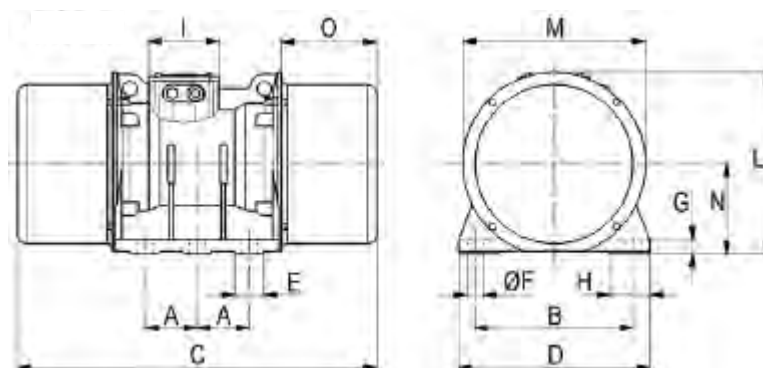


Fig. 3

Gr. / size:

QA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV... -C - Typen

CAN/CSA 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV... -C - types

2-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force			Max. Output Power Rating		max. Stromaufn. Max. Input Current		I _a /I _n		Gewinde für Kabel- verschraubung Thread for Cable Gland
			kgcm		kN			Hp	kW	A				
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	

VV03N/2-C	3.000 / 3.600	BA	2,4	2,4	1,18	1,72	✓	0,18	0,13	0,33	0,29	2,7	3,0	NPT 1/2"
VV05N/2-C		BA	4,0	3,0	2,01	2,01	✓	0,18	0,13	0,33	0,29	2,7	3,0	NPT 1/2"
VV10N/2-C		CA	6,4	4,2	3,14	3,04	✓	0,26	0,19	0,57	0,48	3,5	4,2	NPT 1/2"
VV15N/2-C		DA	10	6,8	5,10	4,81	✓	0,53	0,40	0,76	0,71	4,2	4,8	NPT 1/2"
VV25N/2-C		EA	16	11	7,85	7,55	✓	0,71	0,53	1,00	0,95	3,8	6,0	NPT 1/2"
VV35N/2-C		GA	23	15	11,3	10,8	✓	1,80	1,34	1,60	1,60	3,6	4,0	NPT 1/2"
VV38N/2-C		HA	32	21	15,7	14,7	✓	2,20	1,64	3,20	2,80	4,3	5,5	NPT 1/2"
VV40N/2-C		IB	47	31	23,1	22,1	✓	2,20	1,64	3,40	2,90	4,6	6,0	NPT 1/2"
VV45N/2-C		MA	65	44	31,9	31,4	✓	4,60	3,43	6,20	5,40	4,5	5,2	NPT 3/4"
VV55N/2-C		MA	80	52	39,2	37,3	✓	4,60	3,43	6,20	5,40	4,5	5,2	NPT 3/4"
VV67N/2-C		OA	127	89	62,8	63,3	✓	6,50	4,85	8,80	7,70	6,5	7,2	NPT 3/4"

								Einphasig 1~ single-phase 1~	50Hz 230V	60Hz 115V				
VV03N/2-C		BA	2,4	2,4	1,18	1,72	✓	0,14	0,10	0,70	1,50	1,7	2,2	NPT 1/2"
VV05N/2-C		BA	4,0	3,0	2,01	2,01	✓	0,14	0,10	0,70	1,50	1,7	2,2	NPT 1/2"
VV10N/2-C		CA	6,4	4,2	3,14	3,04	✓	0,27	0,20	1,20	2,30	2,5	3,5	NPT 1/2"
VV15N/2-C		DA	10	6,8	5,10	4,81	✓	0,48	0,36	2,20	4,20	3,4	4,2	NPT 1/2"
VV25N/2-C		EA	16	11	7,85	7,55	✓	0,68	0,51	3,00	6,50	4,0	4,1	NPT 1/2"

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium	Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron
---	--



Electric motor-vibrators Class I Division 2 in compliance to the CSA Standards.

Applicable requirements:

CAN/CSA -C22.2 No. 100-95, Motors and Generators
 Electrical Notice 672
 Class 4228 01 - Motors and Generators - For Hazardous Locations.
 Class I, Division 2, Group A, B, C and D. Temperature Coded T3C.
 CSA Certificate nr. 216103

besondere technische Merkmale / special technical features:

- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Lieferung ohne Kabelverschraubung / supplied without cable gland
- Lieferung mit Spezialadapter mit NTP Gewindeausgang / supplied with a special adapter with NPT output thread
- bis 600V Spannung lieferbar / 600V max. power supply voltage

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV...-C - Typen

CAN/CSA 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV...-C - Typen

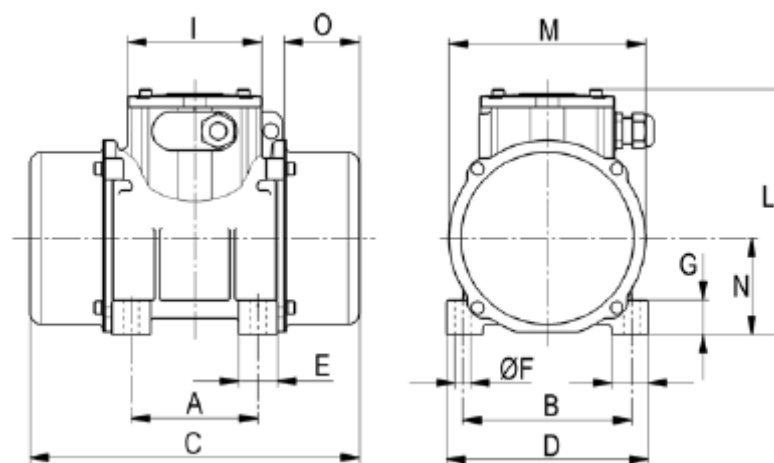
2-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV03N/2-C	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05N/2-C	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV10N/2-C	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV15N/2-C	2	105	140	284	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	63	M25x1,5
VV25N/2-C	2	120	170	308	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	63	M25x1,5
VV35N/2-C	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38N/2-C	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103	M25x1,5
VV40N/2-C	2	140	190	458	230	81,5	17	22	45	111	235	224	104	101,5	M25x1,5
VV45N/2-C	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV55N/2-C	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV67N/2-C	2	200	320	662	390	111	28	32	75	155	381	384	189	151	M32x1,5

VV03N/2-C	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05N/2-C	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV10N/2-C	2	90	125	255	152	33	13	28	30	93	173	144	73	54	M20x1,5
VV15N/2-C	2	105	140	284	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	63	M25x1,5
VV25N/2-C	2	120	170	308	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	63	M25x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
 BA, CA, DA, EA,
 GA, HA, IA, IB,
 LA, MA, NA, OA,
 PA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

VV - Vibrationsmotoren

Technische Daten VV... -C - Typen

CAN/CSA 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Technical Data VV... -C - types

4-polig/pole

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force			Max. Output Power Rating		max. Stromaufn. Max. Input Current		I _a /I _n		Gewinde für Kabel- verschraubung Thread for Cable Gland
			kgcm		kN			Hp	kW	A				
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		50Hz	60Hz	400V	460V	50Hz	60Hz	

VV03B/4-C	1.500 / 1.800	BA	2,8	2,3	0,343	0,412	✓	0,06	0,04	0,20	0,19	1,8	2,0	NPT 1/2"
VV05B/4-C		BA	6,4	4,4	0,785	0,785	✓	0,06	0,04	0,20	0,19	1,8	2,0	NPT 1/2"
VV06B/4-C		BA	8,0	6,6	0,981	1,18	✓	0,06	0,04	0,20	0,19	1,8	2,0	NPT 1/2"
VV10B/4-C		CA	17,4	12,2	2,16	2,16	✓	0,13	0,10	0,38	0,38	2,3	2,8	NPT 1/2"
VV20B/4-C		DA	33,4	23,2	4,12	4,12	✓	0,40	0,30	0,57	0,57	3,3	3,5	NPT 1/2"
VV21B/4-C		DA	44,4	33,2	5,4	5,89	✓	0,40	0,30	0,57	0,57	3,3	3,5	NPT 1/2"
VV30B/4-C		EA	59,6	43,0	7,36	7,65	✓	0,70	0,52	0,88	0,93	3,5	3,4	NPT 1/2"
VV35B/4-C		GA	87	55	10,8	9,81	✓	0,80	0,60	0,90	0,90	4,5	4,9	NPT 1/2"
VV38B/4-C		HA	111	77	13,7	13,7	✓	1,20	0,89	1,37	1,43	4,1	4,2	NPT 1/2"
VV40B/4-C		IA	143	97	17,7	17,2	✓	1,25	0,93	1,91	1,83	4,3	4,9	NPT 1/2"
VV41B/4-C		IA	167	113	20,6	20,1	✓	1,25	0,93	2,40	2,20	3,4	4,1	NPT 1/2"
VV50B/4-C		LA	198	138	24,5	24,5	✓	2,30	1,72	3,00	2,90	6,1	7,2	NPT 1/2"
VV53B/4-C		LA	250	174	30,9	30,9	✓	2,30	1,72	3,60	3,30	6,5	7,5	NPT 1/2"
VV55B/4-C		MA	302	210	37,3	37,3	✓	3,30	2,46	3,80	3,70	7,1	6,9	NPT 3/4"
VV57B/4-C		MA	349	238	43,2	42,2	✓	3,30	2,46	4,60	4,40	5,9	7,1	NPT 3/4"
VV60B/4-C		NA	397	273	49,1	48,6	✓	3,60	2,68	5,70	4,80	7,0	8,0	NPT 3/4"
VV67B/4-C		OA	524	365	64,7	64,7	✓	7,00	5,22	10,0	8,60	6,5	7,7	NPT 3/4"

								Einphasig 1~ single-phase 1~	50Hz	60Hz				
								230V	115V					
VV03B/4-C	BA	2,8	2,3	0,343	0,412	✓	0,06	0,04	0,43	0,90	1,2	1,3	NPT 1/2"	
VV05B/4-C	BA	6,4	4,4	0,785	0,785	✓	0,06	0,04	0,43	0,90	1,2	1,3	NPT 1/2"	
VV06B/4-C	BA	8,0	6,6	0,981	1,18	✓	0,06	0,04	0,43	0,90	1,2	1,3	NPT 1/2"	
VV10B/4-C	CA	17,4	12,2	2,16	2,16	✓	0,17	0,13	0,95	1,91	1,5	1,9	NPT 1/2"	
VV20B/4-C	DA	33,4	23,2	4,12	4,12	✓	0,26	0,19	1,15	2,60	2,5	2,2	NPT 1/2"	
VV21B/4-C	DA	44,4	33,2	5,4	5,89	✓	0,06	0,04	0,43	0,43	1,2	1,3	NPT 1/2"	
VV30B/4-C	EA	59,6	43,0	7,36	7,65	✓	0,45	0,34	2,00	4,90	5,4	3,6	NPT 1/2"	

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium	Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron
---	--



Electric motor-vibrators Class I Division 2 in compliance to the CSA Standards.

Applicable requirements:

CAN/CSA -C22.2 No. 100-95, Motors and Generators
Electrical Notice 672
Class 4228 01 - Motors and Generators - For Hazardous Locations.
Class I, Division 2, Group A, B, C and D. Temperature Coded T3C.
CSA Certificate nr. 216103

besondere technische Merkmale / special technical features:

- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Lieferung ohne Kabelverschraubung / supplied without cable gland
- Lieferung mit Spezialadapter mit NTP Gewindeausgang / supplied with a special adapter with NPT output thread
- bis 600V Spannung lieferbar / 600V max. power supply voltage

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV... -C - Typen

CAN/CSA 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV... -C - Typen

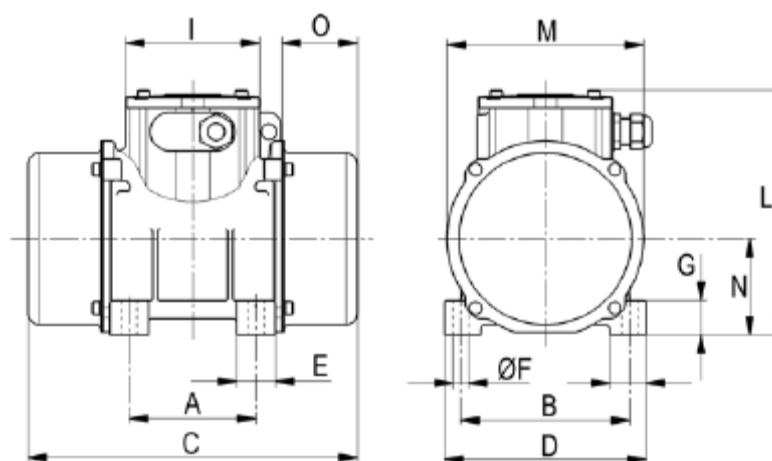
4-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV03B/4-C	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05B/4-C	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV06B/4-C	2	62-74	106	241-50Hz 225-60Hz	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	61-50Hz 53-60Hz	M20x1,5
VV10B/4-C	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/4-C	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV21B/4-C	2	105	140	380	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	111	M25x1,5
VV30B/4-C	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/4-C	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/4-C	2	140	190	438	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	103	M25x1,5
VV40B/4-C	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV41B/4-C	2	140	190	560-50Hz 490-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164-50Hz 129-60Hz	M25x1,5
VV50B/4-C	2	155	225	523	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	130	M25x1,5
VV53B/4-C	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV55B/4-C	2	155	255	590	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	140	M25x1,5
VV57B/4-C	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	355	309	160	174	M25x1,5
VV60B/4-C	2	180	280	638	340	106	26	30	65	155	369	336	173	154	M32x1,5
VV67B/4-C	2	200	320	662	390	111	28	32	75	155	381	384	189	151	M32x1,5

VV03B/4-C	2	62-74	106	209	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	45	M20x1,5
VV05B/4-C	2	62-74	106	225	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	53	M20x1,5
VV06B/4-C	2	62-74	106	241-50Hz 225-60Hz	125	30,5	9	24	23	93	151	123	61	61-50Hz 53-60Hz	M20x1,5
VV10B/4-C	2	90	125	295	152	33	13	28	30	93	173	144	73	74	M20x1,5
VV20B/4-C	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV21B/4-C	2	105	140	380	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	111	M25x1,5
VV30B/4-C	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA



Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

Typ Type	U _{pm} rpm [50Hz] / [60Hz]	Gr. size	Arbeitsmoment Working Moment		Fliehkraft Centrifugal Force			Max. Output Power Rating		max. Stromaufn. Max. Input Current		I _a /I _n		Gewinde für Kabel- verschraubung Thread for Cable Gland
			kgcm		kN			Hp	kW	A				
			50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		50Hz 60Hz		50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	

VV20B/6-C	1.000 / 1.200	DA	35,8	35,8	1,96	2,83	✓	0,20	0,15	0,48	0,48	2,7	3,1	NPT 1/2"
VV30B/6-C		EA	59,6	43,0	3,29	3,41	✓	0,40	0,30	0,68	0,65	2,6	2,8	NPT 1/2"
VV35B/6-C		GA	89	89	4,91	7,04	✓	0,50	0,37	0,71	0,65	2,5	3,7	NPT 1/2"
VV38B/6-C		HA	143	112	7,85	8,83	✓	0,70	0,52	1,30	1,30	2,8	3,3	NPT 1/2"
VV40B/6-C		IA	196	143	10,8	11,3	✓	0,90	0,67	1,60	1,30	3,3	4,1	NPT 1/2"
VV41B/6-C		IA	268	187	14,7	14,7	✓	0,90	0,67	2,00	1,90	3,6	4,3	NPT 1/2"
VV50B/6-C		LA	304	198	16,7	15,7	✓	1,70	1,27	2,10	2,10	4,2	4,1	NPT 1/2"
VV53B/6-C		LA	393	275	21,6	21,6	✓	1,70	1,27	2,80	2,70	4,5	4,2	NPT 1/2"
VV55B/6-C		MA	464	323	25,5	25,5	✓	2,70	2,01	3,90	3,60	5,4	5,6	NPT 3/4"
VV57B/6-C		MA	553	400	30,4	31,4	✓	2,70	2,01	4,30	4,10	4,4	4,8	NPT 3/4"
VV60B/6-C		NA	696	484	38,2	38,2	✓	3,90	2,91	4,80	4,70	5,9	6,0	NPT 3/4"
VV62B/6-C		NA	857	587	47,1	46,1	✓	3,90	2,91	6,30	5,80	5,2	5,5	NPT 3/4"
VV65B/6-C		OA	946	658	52	52	✓	4,70	3,50	6,70	6,20	4,7	5,1	NPT 3/4"
VV67B/6-C		OA	1143	795	62,8	62,8	✓	4,70	3,50	7,70	7,60	4,5	5,8	NPT 3/4"

VV20B/8-C	750 / 900	DA	35,8	35,8	1,11	1,6	✓	0,17	0,13	0,80	0,71	2,1	2,1	NPT 1/2"
VV30B/8-C		EA	59,6	59,6	1,96	2,84	✓	0,30	0,22	1,00	1,00	2,0	2,3	NPT 1/2"
VV35B/8-C		GA	89	89	2,76	4,81	✓	0,35	0,26	0,57	0,55	1,7	2,5	NPT 1/2"
VV38B/8-C		HA	143	143	4,41	6,38	✓	0,40	0,30	1,10	1,10	2,4	2,5	NPT 1/2"
VV40B/8-C		IA	196	196	6,07	8,77	✓	0,41	0,31	1,30	1,20	2,4	2,8	NPT 1/2"
VV50B/8-C		LA	304	304	9,38	13,5	✓	1,10	0,82	2,10	2,10	2,6	3,4	NPT 1/2"
VV53B/8-C		LA	387	387	12	17,3	✓	1,10	0,82	2,50	2,50	2,8	3,0	NPT 1/2"
VV55B/8-C		MA	464	464	14,3	20,7	✓	1,80	1,34	3,60	3,70	3,6	3,0	NPT 3/4"
VV60B/8-C		NA	696	696	21,5	31,1	✓	3,00	2,24	5,10	5,00	4,0	4,6	NPT 3/4"
VV62B/8-C		NA	857	857	26,5	38,3	✓	3,00	2,24	5,80	5,80	4,0	4,2	NPT 3/4"
VV65B/8-C		OA	946	946	29,2	42,2	✓	4,30	3,21	6,20	6,20	3,8	4,0	NPT 3/4"
VV67B/8-C		OA	1143	1143	35,3	51	✓	4,30	3,21	7,70	7,40	3,8	5,3	NPT 3/4"

Aluminium-Gehäuse / casing in aluminium

Sphärogussgehäuse / casing in spheroidal cast iron



Electric motor-vibrators Class I Division 2 in compliance to the CSA Standards.

Applicable requirements:

CAN/CSA -C22.2 No. 100-95, Motors and Generators

Electrical Notice 672

Class 4228 01 - Motors and Generators - For Hazardous Locations.

Class I, Division 2, Group A, B, C and D. Temperature Coded T3C.

CSA Certificate nr. 216103

besondere technische Merkmale / special technical features:

- Messing-Typenschild / special brass nameplate
- Lieferung ohne Kabelverschraubung / supplied without cable gland
- Lieferung mit Spezialadapter mit NTP Gewindeausgang / supplied with a special adapter with NPT output thread
- bis 600V Spannung lieferbar / 600V max. power supply voltage

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. / Details are not binding.

VV - Vibrationsmotoren

Maße VV... -C - Typen

CAN/CSA 50/60Hz

VV - Electric Vibrators

Dimensions VV... -C - Typen

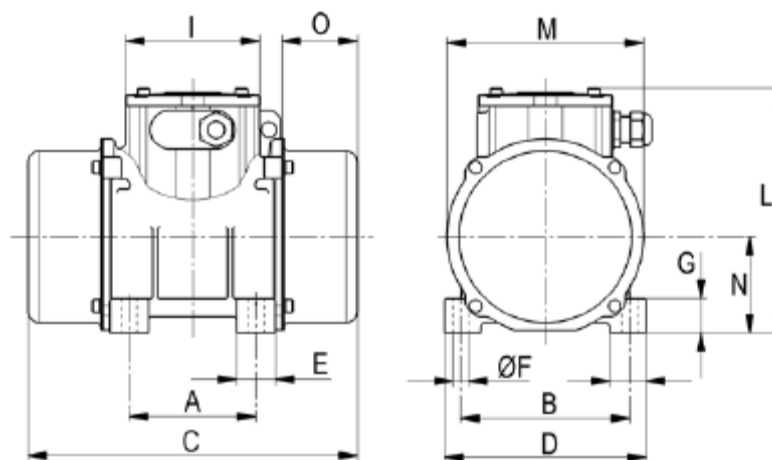
6-, 8-polig/pole

Typ	Fig. #	A	B	C	D	E	Ø F	G	H	I	L	M	N	O	Kabelverschr. Cable gland
-----	--------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

VV20B/6	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/6	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/6	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/6	2	140	190	490-50Hz 438-60Hz	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	129-50Hz 103-60Hz	M25x1,5
VV40B/6	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	125	164	M25x1,5
VV41B/6	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/6	2	155	225	600-50Hz 523-60Hz	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5-50Hz 130-60Hz	M25x1,5
VV53B/6	2	155	225	655-50Hz 600-60Hz	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	196-50Hz 168,5-60Hz	M25x1,5
VV55B/6	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV57B/6	2	155	255	706	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	198	M25x1,5
VV60B/6	2	180	280	730	340	106	26	30	65	155	369	336	173	200	M32x1,5
VV62B/6	2	180	280	790	340	106	26	30	65	155	369	336	173	230	M32x1,5
VV65B/6	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV67B/6	2	200	320	836	390	111	28	32	75	155	381	384	189	238	M32x1,5

VV20B/8	2	105	140	340	167	32	13	30	30	111	203	163	82,5	91	M25x1,5
VV30B/8	2	120	170	376	205	38	17	40	33	111	214,5	191	91,5	97	M25x1,5
VV35B/8	2	120	170	436	210	60	17	22	47,5	111	239	223	115,5	118	M25x1,5
VV38B/8	2	140	190	490	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	129	M25x1,5
VV40B/8	2	140	190	560	230	72	17	25	52,5	111	257	241	124,5	164	M25x1,5
VV50B/8	2	155	225	600	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	168,5	M25x1,5
VV53B/8	2	155	225	655	275	79,5	22	28	62,5	111	283	271	140	196	M25x1,5
VV55B/8	2	155	255	658	310	103,5	23,5	30	60	155	335	309	160	174	M25x1,5
VV60B/8	2	180	280	730	340	106	26	30	65	155	369	336	173	200	M32x1,5
VV62B/8	2	180	280	790	340	106	26	30	65	155	369	336	173	230	M32x1,5
VV65B/8	2	200	320	736	390	111	28	32	75	155	381	384	189	188	M32x1,5
VV67B/8	2	200	320	836	390	111	28	32	75	155	381	384	189	238	M32x1,5

Fig. 2
Gr. / size:
BA, CA, DA, EA,
GA, HA, IA, IB,
LA, MA, NA, OA,
PA





Die jeweils gültigen Gebrauchs- und Wartungsanleitungen sind zu beachten. / Use also the "Use and Maintenance" book.

KL

Tel +49(0)2241-16960 · Fax +49-(0)2241-169616 · Germany · 53842 Troisdorf · Redcarstr. 18

ALDAK GmbH **VIBRATIONSTECHNIK**




**Redcarstr. 18
53842 Troisdorf
Germany**

 **+49 (0)2241 - 1696 - 0**
 **+49 (0)2241 - 1696 - 16**

**info@aldak.de
www.aldak.de**

**Büro Ost:
Herr Paul Schmidt, Dipl.-Ing.
Gebietsverkaufsleiter**

**Gartenstr. 2a
99326 Stadtilm
Germany**

 **+49 (0)3629 - 641847**
 **+49 (0)3629 - 641848**
 **+49 (0)172 - 5192839**

schmidt@aldak.de